

ДОКУМЕНТ S/3385

Письмо представителя Израиля от 4 апреля 1955 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[4 апреля 1955 года]

По поручению моего правительства имею честь представить на рассмотрение Совета Безопасности на его чрезвычайном заседании следующую жалобу:

«Жалоба Израиля на действия Египта, заключающиеся в непрекращающихся нападениях, совершаемых египетскими регулярными и иррегулярными вооруженными силами и вооруженными мародерами с контролируемой Египтом территории и направленных против вооруженных сил Израиля, а также против жизни и имущества израильских граждан, которые создают угрозу миру и безопасности в этом районе, что представляет нарушение Общего соглашения о перемирии и резолюций Совета Безопасности; особое внимание обращается на:

a) вооруженное нападение у Патиша, совершенное 24 марта 1955 года;

b) ряд нападений, выразившихся в заминировании и ружейном огне и направленных против израильских подразделений, патрулирующих израильско-египетскую границу у полосы Газы, между 26 марта и 3 апреля 1955 года;

c) нападение на израильский армейский патруль и на деревню Нахал-Оз, совершенное 3 апреля 1955 года».

За 10 дней, истекших со дня нападения вооруженных египетских мародеров на участников свадебного торжества в Патише 24 марта, которое было осуждено Смешанной комиссией по перемирию 27 марта как «жестокий и кровавый акт агрессии» (S/3390, приложение, постановление № 5), на границе между Израилем и полосой Газы, контролируемой Египтом, произошло 15 новых инцидентов, носящих очень серьезный характер. Большинство из них производило впечатление хорошо подготовленных атак на подвижные израильские патрули, совершенных при помощи фугасов, заложенных на израильской территории, за взрывом которых следовал ружейный огонь с занятых египетскими войсками позиций.

Два таких нападения, совершенные в окрестностях Кисуфима 12 и 19 марта, были впоследствии сурово осуждены Смешанной комиссией по перемирию, которая отметила общее ухудшение положения, вызванное систематическим на-

рушением Египтом его обязательств по Соглашению о перемирии. Однако постановления Смешанной комиссии по перемирию не оказали никакого воздействия на египетские власти, и поэтому на прошлой неделе наблюдалась новая волна таких нападений, кульминационным пунктом которых явилось жестокое нападение на израильский армейский патруль близ Нахал-Оза и на деревню Нахал-Оз 3 апреля, во время которой 2 израильских солдата было убито и 16 ранено.

Ниже приводится перечень нападений, совершенных с 26 марта.

1. 26 марта израильский патруль к северо-западу от Нирима был обстрелян автоматным и ружейным огнем со стороны египетских позиций. Патруль, в свою очередь открыл огонь. Перестрелка продолжалась полтора часа.

2. 26 марта египетские мародеры атаковали израильский патруль к юго-востоку от демилитаризованной зоны у Нитзаны. В перестрелке 1 солдат был ранен.

3. 27 марта 4 египетских солдата проникли на израильскую территорию из полосы Газы к северу от Шейх Набхана, Израильский патруль отбросил их назад через границу.

4. 27 марта израильский патруль в окрестностях Нитзаны был атакован группой вооруженных нарушителей. Когда патруль, в свою очередь, открыл огонь, он был обстрелян со стороны египетских позиций, находящихся по другую сторону границы.

5. 27 марта израильский солдат был ранен в схватке с вооруженной группой мародеров возле Бири.

6. 28 марта израильская штабная автомашина была взорвана фугасом к западу от Нирима. 2 израильских солдата были ранены, из которых 1 впоследствии умер. Египет был осужден Смешанной комиссией по перемирию за эти действия 31 марта. Комиссия с большим беспокойством отметила, что, вопреки обязательствам Египта по Общему соглашению о перемирии и вопреки предыдущим решениям Смешанной комиссии по перемирию, упомянутые нападения Египта на Израиль не прекратились. Комиссия по перемирию требовала от Египта прекращения таких нападений.

7. В полдень 28 марта израильский патруль в окрестностях Кисуфима был обстрелян со стороны египетских позиций, находящихся по другую сторону демаркационной линии.

8. Днем 28 марта с египетских позиций был открыт огонь из автоматов по израильскому

патрулю, находившемуся к юго-востоку от Кисуфима на израильской территории. Патруль не ответил на огонь.

9. 30 марта израильский патруль близ Бикет Абу Арифа наткнулся на вооруженных мародеров, готовившихся заложить фугас под прикрытием египетских вооруженных сил по ту сторону демаркационной линии. Мародеры открыли огонь по патрулю. Одновременно с позиций египетской армии был открыт минометный огонь. Израильский патруль открыл ответный огонь и вынудил мародеров уйти по ту сторону границы.

10. 31 марта израильская штабная машина была взорвана египетскими налетчиками к северу от Шейх Наххана.

11. 31 марта израильская штабная машина взорвалась на mine, заложенной мародерами на дороге близ Нахал-Оза.

12. 1 апреля израильская штабная машина взорвалась и была повреждена фугасом к северу от Кисуфима. 1 израильский солдат был ранен. После взрыва египтяне со своей позиции открыли огонь по израильскому патрулю.

13. 1 апреля израильский патруль отогнал египетского мародера, готовившего место для фугаса на дороге к западу от Нир Йитс-Хака.

14. 2 апреля израильская штабная машина взорвалась на фугасе близ Нахал-Оза. 5 израильских солдат были ранены. После взрыва с трех позиций египетской армии был открыт минометный, пулеметный и ружейный огонь по обломкам автомашины, причем был ранен еще 1 израильский солдат. Только после того, как израильцы открыли ответный огонь, они имели возможность подойти к раненому и оказать ему первую помощь.

15. 3 апреля приблизительно в 17 час. 30 мин. был открыт пулеметный огонь по израильскому патрулю, состоявшему из трех штабных машин на израильской территории; обстрел происходил с двух позиций египетской армии в пунктах MR 1043—1016 и MR 1013—1013. Израильские подкрепления, посланные для того, чтобы помочь патрулю, были обстреляны сильным огнем со стороны египтян. Египтяне направили минометный огонь по израильским частям и по деревне Нахал-Оз. Ввиду того что сильный обстрел со стороны египетских частей сделал отступление невозможным, а потери на открытой местности возрастали, командир израильской части был вынужден наступать на египетский пост с броневыми автомобилями. Огонь с обеих сторон продолжался до 19 час. 05 мин. Израильцы потеряли 2 солдат убитыми и 16 ранеными, из которых 4 получили серьезные ранения.

Мое правительство поручило мне подробно изложить Совету Безопасности эти инциденты и просить помощи для ликвидации этого не-

выносимого положения, создавшегося в результате непрекращающихся и преднамеренных актов агрессии Египта против Израиля.

Имею честь просить Вас разослать настоящее письмо всем членам Совета Безопасности.

(Подпись) Абба ЭБАН
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3386

Письмо представителя Египта от 5 апреля 1955 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[5 апреля 1955 года]

По поручению моего правительства имею честь обратить внимание Вашего Превосходительства на следующий срочный вопрос.

3 апреля в 17 час. 30 мин. по местному египетскому времени 10 израильских полугусеничных автомашин, присутствие которых в этом районе нарушает положения приложения III к Общему соглашению о перемирии, приблизились к египетскому военному передовому посту близ 95-го километра недалеко от демаркационной линии. Израильские солдаты численностью около 80 человек заняли позицию для стрельбы и открыли сильный огонь из 120-миллиметровых минометов и автоматического оружия. Следует отметить, что приложение III к Общему соглашению о перемирии содержит положения, запрещающие использование в этом районе минометов калибром свыше 3 дюймов. В дальнейшем они перешли через демаркационную линию и продолжали обстреливать египетский аванпост. Египтяне не имели выбора и были вынуждены отвечать. Египет обратился с жалобой в Смешанную комиссию по перемирию. Наблюдатель Организации Объединенных Наций отправился немедленно на место инцидента и был там задержан, но, к счастью, не пострадал. Перестрелка продолжалась около двух часов. В результате этого явного нападения 2 египетских солдата были убиты, а 4, в том числе капитан, ранены.

Делегация Египта потребовала созыва чрезвычайного заседания Смешанной комиссии по перемирию, которое было решено назначить на среду, 6 апреля 1955 года.

Резервируя за моей делегацией право вернуться к этому вопросу, имею честь просить Вас разослать настоящее письмо всем членам Совета Безопасности.

(Подпись) Омар ЛУТФИ
Представитель Египта
в Совете Безопасности